

Mesto Banská Bystrica, ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica  
vyhlasuje

v súlade so Súťažným poriadkom Slovenskej komory architektov zo dňa 13. apríla 2016,  
s prihliadnutím k ustanoveniam zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a  
autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z.z.  
Autorský zákon v znení neskorších predpisov a podľa § 847, § 848 a § 849 zákona č. 40/1964 Zb.  
Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

verejnú anonymnú urbanisticko-architektonickú súťaž

**Obnova vojenského cintorína z 1. svetovej vojny  
v Banskej Bystrici - Majeri**

**SÚŤAŽNÉ PODMIENKY**

**Súťaž vyhlásená 22. júna 2016**

## **1. NÁZOV SÚŤAŽE**

# **Obnova vojenského cintorína z 1.svetovej vojny v Banskej Bystrici - Majeri**

## **2. ORGANIZAČNÉ ZABEZPEČENIE SÚŤAŽE**

### **2.1 Identifikácia vyhlasovateľa**

Mesto Banská Bystrica,

IČO: 00313271

DIČ: 2020451587

Adresa / Korešpondenčná adresa: Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica

Korešpondenčná adresa: Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica

tel.: +421 48 4330 321; e-mail: [podatelna@banskabystrica.sk](mailto:podatelna@banskabystrica.sk)

### **2.2 Spracovateľ súťažných podmienok**

Ing. arch. Tomáš Sobota, Komenského 479/11, 974 01 Banská Bystrica,

tel.: +421 905 596 209 e-mail: [tsobota@tsobota.sk](mailto:tsobota@tsobota.sk)

### **2.3 Sekretár súťaže**

Ing. arch. Tomáš Sobota, tel.: +421 905 596 209; e-mail: [tsobota@tsobota.sk](mailto:tsobota@tsobota.sk)

### **2.4 Overovateľ súťažných návrhov**

Ing. arch. Zuzana Gombalová, špecialista pre urbanizmus a architektúru, Oddelenie územného rozvoja mesta a architektúry MsÚ Banská Bystrica

### **2.5 Overenie súťažných podmienok**

Slovenská komora architektov, Panská 15, 811 01 Bratislava

Overovací protokol č.: KA-439/2016 zo dňa: 21.06.2016

## **3. PREDMET A ÚČEL SÚŤAŽE**

### **3.1 Predmet súťaže**

Predmetom súťaže je návrh optimálneho architektonického, urbanistického a výtvarno-umeleckého riešenia obnovy časti vojenského cintorína z 1.sv.vojny, ktorý sa nachádza v Banskej Bystrici – časť Majer a dnes je z väčšej časti neprístupný.

### **3.2 Účel súťaže**

Účelom súťaže je zabezpečiť výber spracovateľa projektu budúcej obnovy cintorína. Zákazka na projekt bude zadaná účastníkovi, ktorého návrh vyberie porota ako víťazný, alebo niektorému z účastníkov, ktorých návrhy vyberie porota ako víťazné, podľa poradia zostaveného porotou. Vyhlasovateľ bude postupovať spôsobom opísaným v čl. 18 týchto súťažných podmienok.

## **4. DRUH SÚŤAŽE**

### **4.1 Podľa predmetu riešenia**

Súťaž sa vyhlasuje ako kombinovaná, urbanisticko-architektonická.

### **4.2 Podľa účelu**

Súťaž sa vyhlasuje ako projektová, ktorá vedie k zadaniu zákazky víťazovi.

### **4.3 Podľa okruhu účastníkov**

Súťaž sa vyhlasuje ako verejná anonymná.

### **4.4 Podľa počtu kôl súťaže**

Súťaž sa vyhlasuje ako jednokolová.

## **5. ÚČASTNÍCI SÚŤAŽE**

### **5.1 Podmienky účasti v súťaži**

Súťaže sa môžu zúčastniť jednotlivci a kolektívy, pričom aspoň jeden člen súťažného kolektívu musí preukázať odbornú spôsobilosť v oblasti architektúra v zmysle §3, ods. 1 zákona č. 138/1992 Zb. v platnom znení (alebo obdobne odborne spôsobilá osoba oprávnená projektovať v Slovenskej republike alebo v niektorom štáte EÚ – autorizovaný architekt) v zmysle ustanovení týchto súťažných podmienok.

### **5.2. Počet a variantnosť súťažných návrhov**

Jeden účastník môže podať do súťaže iba jeden súťažný návrh. Súťažný návrh nesmie byť spracovaný variantne.

### **5.3 Osoby vylúčené z účasti v súťaži**

Z účasti v súťaži sú vylúčené osoby, ktoré:

- 5.3.1 sa bezprostredne zúčastnili na vypracovaní súťažných podmienok a na vyhlásení súťaže. Toto obmedzenie sa nevzťahuje na osobu, ktorá vypracovala alebo sa podieľala na vypracovaní dokumentov, ktoré môžu slúžiť ako podklad alebo pomôcka pri spracovaní súťažného návrhu (najmä územných plánov a ich zmien a doplnkov).
- 5.3.2 sú členmi alebo náhradníkmi súťažnej poroty, alebo overovateľmi súťažných podmienok a súťažných návrhov, odbornými zmláncami prizvanými súťažnou porotou alebo pomocnými orgánmi súťažnej poroty;
- 5.3.3 sú blízkymi osobami, spoločníkmi, spolupracovníkmi, zamestnancami alebo zamestnávateľmi osôb vylúčených podľa ods. 5.3.1 alebo 5.3.2.

## **6. VYHLÁSENIE SÚŤAŽE, PRIHLÁSENIE DO SÚŤAŽE, SPRÍSTUPNENIE PODMIENOK, KOMUNIKÁCIA**

### **6.1 Vyhlásenie súťaže**

Súťaž je vyhlásená dňom zverejnenia oznámenia o vyhlásení súťaže. Oznámenie bude zverejnené v Informáciách SKA na stránke [www.informacieska.sk](http://www.informacieska.sk), na internetovej adrese Slovenskej komory architektov [www.komarch.sk](http://www.komarch.sk), na internetovej stránke Českej komory architektů [www.cka.cz](http://www.cka.cz), na internetovej stránke Vojenského historického ústavu [www.vhu.sk](http://www.vhu.sk) a na internetovej stránke vyhlasovateľa [www.banskabystrica.sk](http://www.banskabystrica.sk).

### **6.2 Prihlásenie sa do súťaže**

Účastník sa do súťaže prihlási najneskôr v termíne, ktorý je určený pre podávanie otázok účastníkov vyhlasovateľovi (vrátane) a to spôsobom určeným pre komunikáciu medzi vyhlasovateľom a účastníkmi v článku č. 6.5 týchto súťažných podmienok. Prihlásením do súťaže sa účastník nezaväzuje k odovzdaniu súťažného návrhu. Prihlásenie účastníkov sa vyžaduje z administratívnych a organizačno-právnych dôvodov.

### **6.3 Sprístupnenie súťažných podmienok, podkladov a pomôcok**

Súťažné podmienky a súťažné pomôcky si môžu súťažiaci prevziať v digitálnej forme, bezplatne stiahnuť za pomoci odkazov z internetovej stránky [www.banskabystrica.sk](http://www.banskabystrica.sk), a stránok uvedených v odseku 6.1., pričom ich stiahnutím sa účastník zaväzuje použiť podklady výlučne pre účely súťaže.

### **6.4 Jazyk súťaže**

Jazykom súťaže je slovenský jazyk. Jazykom súťažných návrhov je slovenský a český jazyk.

### **6.5 Dorozumievanie medzi vyhlasovateľom a účastníkmi**

- 6.5.1 Dorozumievanie v rámci súťaže bude v jazyku súťaže, písomne v listinnej alebo elektronickej forme. V záhlaví dokumentu alebo na poštovej obálke, alebo v predmete e-mailu musí byť uvedený názov súťaže.
- 6.5.2 V prípade, kde to určujú súťažné podmienky, musia byť dokumenty adjustované spôsobom, aby nedošlo k porušeniu anonymity účastníka.
- 6.5.3 Prostredníkom medzi vyhlasovateľom a účastníkmi je po vyhlásení súťaže až do jej ukončenia výhradne sekretár súťaže, uvedený v čl. 2, ods. 2.3. Tomuto treba adresovať všetky pripomienky a požiadavky v lehotách stanovených súťažnými podmienkami.
- 6.5.4 Telefonická komunikácia zo strany účastníka je možná len o organizačných otázkach súvisiacich s požadovanou informáciou, a to na telefónnom čísle sekretára súťaže, uvedenom v čl. 2, ods. 2.3, v čase od 08:00 do 16:00 v pracovných dňoch.
- 6.5.5 Relevantné oznámenia v rámci priebehu súťaže, určené pre všetkých účastníkov súťaže, bude vyhlasovateľ zverejňovať na svojej internetovej stránke [www.banskabystrica.sk](http://www.banskabystrica.sk). Oznámenie o výsledkoch súťaže budú zasielané na spätočnú adresu, ktorú súťažiaci uvedie v obálke „Spätočná adresa“ spôsobom uvedeným v čl. 11.3.

### **6.6 Vysvetľovanie súťažných podmienok**

- 6.6.1 Súťažiaci môžu k súťažným podmienkam vzniesť otázky spôsobom, ktorý upravuje odsek 6.5 a v lehote v zmysle čl. 16.3.1. Po tejto lehote už nie je možné podávať k súťaži otázky, resp. otázky kladené po tejto lehote bude vyhlasovateľ ignorovať.
- 6.6.2 Vždy po podaní otázky(-ok) sekretárovi súťaže vyhlasovateľ v spolupráci s členmi poroty a prizvanými odborníkmi, zodpovie otázku(-ky) a odpoveď(-de) zašle v lehote najneskôr v zmysle čl. 16.3. týchto súťažných podmienok.
- 6.6.3 Odpovede na otázky budú sprístupnené na internetovej stránke vyhlasovateľa a spôsobom uvedeným v čl. 16.3. týchto súťažných podmienok. Budú zoskupené v jednom dátovom súbore, ktorý bude stiahnuteľný voľne a bude stále aktuálny, t.j. bude obsahovať vždy aktuálne otázky a odpovede.

### **6.7 Vyhlásenie výsledkov súťaže a zverejnenie návrhov**

- 6.7.1 Vyhlasovateľ súťaže v lehote podľa čl. 16.6 zašle súťažiacim písomné oznámenie o výsledku súťaže. Súčasne v tejto lehote vyhlási výsledky súťaže oznámením, ktoré bude zverejnené v Informáciach Slovenskej komory architektov [www.informacieska.sk](http://www.informacieska.sk) a na jej internetovej adrese [www.komarch.sk](http://www.komarch.sk), na internetovej stránke Českej komory architektů [www.cka.cz](http://www.cka.cz), na internetovej stránke Vojenského historického ústavu [www.vhu.sk](http://www.vhu.sk) a na

internetovej stránke vyhlasovateľa [www.banskabystrica.sk](http://www.banskabystrica.sk).

- 6.7.2 Vyhlasovateľ súťaže v lehote podľa čl. 16.8 zverejní všetky súťažné návrhy na svojej internetovej stránke [www.banskabystrica.sk](http://www.banskabystrica.sk). Originálne panely ocenených a odmenených súťažných návrhov budú vystavené v priestoroch Stredoslovenského múzea, Nám. SNP 4, Banská Bystrica predbežne v termíne do konca roka 2016. Návrhy budú zverejnené v súlade s čl. 19.2 týchto súťažných podmienok.

## **6.8 Zasadnutia poroty**

- 6.8.1 Úvodné zasadnutie poroty sa uskutočnilo 03.júna 2016.
- 6.8.2 Zo zasadania sekretár súťaže vypracuje „Zápisnisu z úvodného zasadnutia poroty“. Predseda poroty môže v prípade neprítomnosti sekretára poveriť vedením zápisnice inú osobu spomedzi členov poroty. Správnosť zápisnice overuje svojim podpisom predseda poroty alebo predsedajúci zasadnutia a potvrdzuje osoba poverená zápisom. Prílohami zápisnice z úvodného zasadnutia poroty sú čestné vyhlásenia členov poroty v zmysl čl. 10, ods.2, písm. a).
- 6.8.2 Hodnotiace zasadnutie poroty sa uskutoční v termínoch uvedených v čl. 16.5. Pre prípad potreby sú stanovené dva termíny hodnotiaceho zasadnutia poroty, tzn. druhé sa uskutoční v prípade, že porota v prvom termíne zasadnutia neustanoví výsledok súťaže.
- 6.8.3 Z hodnotiaceho zasadnutia poroty sekretár súťaže vyhotoví v súlade s čl. 11, ods. 7,8,9 súťažného poriadku SKA „Zápisnicu z hodnotiaceho zasadnutia poroty“. Do Zápisnice z hodnotiaceho zasadnutia poroty budú zaznamenané odlišné názory členov súťažnej poroty, ak o to títo členovia výslovne požiadajú. Do zápisnice majú právo zaznamenať svoj názor aj experti poroty. Zápisnicu z hodnotiaceho zasadnutia poroty podpisujú všetci členovia poroty. Ak niektorý člen poroty odmietne podpísať zápisnicu, uvedie sa dôvod odmietnutia v zápisnici. Zápisnica z hodnotiaceho zasadnutia poroty musí obsahovať výsledok súťaže.
- 6.8.4 Kópie oboch zápisníc z priebehu súťaže zašle predseda súťažnej poroty so sprievodným listom na vedomie Slovenskej komore architektov.
- 6.8.5 Prílohou každej zápisnice je prezenčná listina z každého dňa rokovania poroty, rozhodujúce údaje vrátane nástupu náhradníkov musia byť uvedené aj s udaním času.

## **6.9. Zrušenie súťaže**

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo na zrušenie súťaže. K zrušeniu súťaže môže dôjsť najneskôr 21 dní pred termínom odovzdania súťažných návrhov uvedenom v odseku 16.4. týchto súťažných podmienok. Pokiaľ dôjde k zrušeniu súťaže, bude toto oznámené spôsobom rovnakým ako jej vyhlásenie. Vyhlasovateľ musí zrušenie súťaže odôvodniť.

## **7. SÚŤAŽNÉ POMÔCKY**

### **7.1 Súťažné pomôcky pre vypracovanie návrhu**

- 7.1.1 Ortofotomapa - formát .jpg (súbor Ortofotomapa.jpg)
- 7.1.2 Katastrálna mapa s hranicami riešeného územia a zameraním polohopisu a výškopisu, a výsekom DTM mesta - formát .dwg (súbor Vyskopis\_Cintorin\_Majer.dwg)
- 7.1.3 Polohopis a výškopis územia s vyznačením riešeného územia a dotknutého územia, fotografických stanovišť a možného dopravného prístupu - formát .dwg (Riesene\_uzemie.dwg)
- 7.1.4 Fotografie zo stanovišť vyznačených v 7.1.4, - formát .jpg (adresár Foto-vyznacene)

- 7.1.5 Sken mapy GP z roku 1976, formát JPG (1976\_majer-cely.jpg, majer-sit.jpg)
- 7.1.6 Mapa katastrálna, naložená na starej mape – formát PDF (majer-situacia-KKM.pdf)
- 7.1.7 Ideová štúdia UHA B. Bystrica z marca 2015 – formát PDF (2015-Majer-studia.pdf)
- 7.1.8 Nákres – vojnový hrob – formát PDF (nákres\_vojnový hrob.pdf)
- 7.1.9 Projekt zisťovacej sondáže archeologického výskumu (autor SSM) z marca 2014 (súbor 2014-SONDAZ.pdf)
- 7.1.10 1. Etapa, zisťovacia sondáž, výskumná dokumentácia – vypracoval JUDr., Mgr. M. Kvietok, 2014 – formát PDF (súbor 2014-Zistovacia\_sondaz.pdf)
- 7.1.11 Fotografie – ostatné (adresár Foto-ostatne)
- 7.1.12 Fotografie historické a fotografie mohyly (adresár Foto-historicke)

## **7.2 Súťažné pomôcky pre formu návrhu**

- 7.2.1 Slepá matrica výkresu (panelu) s umiestnením nadpisu a rámčeka 3x3 cm pre poradové číslo návrhu - formát .dwg (súbor Panel-sablona.dwg)
- 7.2.2 Označenie obalov - jednotná grafika písma, druh, veľkosť - pre označenie textovej časti, CD a všetkých obálok – formát .doc (Súbory označené SN\_Majer\_\*\* \*\*.doc)

## **7.3. Obhliadka územia**

Vzhľadom na pomerne zložité pomery v území, ktoré je predmetom riešenia, odporúča sa obhliadka priamo v teréne. Termíny pre možnú obhliadku sú stanovené v odseku 16.3.3. týchto súťažných podmienok. Obhliadky je možné zúčastniť sa bez ďalšieho prihlasovania.

## **8. POŽIADAVKY NA NAVRHOVANÉ RIEŠENIE**

### **8.1. Vymedzenie riešeného a dotknutého územia**

Vymedzenie riešeného územia parcelami: KN-C 5403/3 (čiastočne – cesta I/66), 571, všetky v k.ú. Banská Bystrica, ležiace nad parcelami KN-E 2-769/1, 2-769/2, 2-769/3. V pomôckach je vymedzené modrou čiarou. Riešeným územím prechádza privádzač na cestu št. I/66, ktorého cestné teleso je nevyhnutné ponechať bez zásahu.

Vymedzenie dotknutého územia parcelami: KN-C: 565, 568, 569/2, 569/3, 570, 572, 573/1, 573/2, 5670/1 (čiastočne), ležiace nad parcelami KN-E 2-594, 2-770/4, 2-770/3, 2-802/1, 2-949/1 (čiastočne), 2-771/1, 2-771/2, 2-772, 2-773, 2-776/1, 2-775/1, 2-774/1. V pomôckach je vymedzené červenou čiarou.

### **8.2. Informácie o súčasnom stave a výsledkoch výskumov**

V súčasnosti sa na riešenom pozemku parcela KN-E 2-769/1 k.ú. B. Bystrica nachádza len časť pôvodného cintorína, ktorý bol narušený výstavbou štátnej cesty a následne aj autopredajňou Peugeot. Zvyšok parcely je len čiastočne udržiavaný, z väčšej časti zarastený náletovými drevinami. Len malá časť bola udržiavaná a to v okolí legionárskeho pamätníka a nedávno naznačených hrobov z predbežného archeologického výskumu. Výskum overil polohu cintorína, spresnil v dvoch polohách hranice a určil približne šírku chodníka medzi hrobmi ako aj systém pochovávania ako aj dočasne bolo v rámci neho obnovených 15 hrobov s ich identifikáciou (sondáž). Z dopravného hľadiska je na cintorín, ktorý je rozdelený vetvou križovatky na dve časti, veľmi sťažený prístup ako automobilmí tak aj pre peších. Historický vývoj územia je podrobnejšie uvedený v archeologickom výskume.

V rámci prípravy územia je nutné vyčistiť obnoviteľnú plochu od náletovej zelene, zrušiť alebo posunúť, resp. preložiť dočasnú nespevnenú komunikáciu vedenú križom cez cintorín.

V rámci presnejšieho porovnania so zisťovacou sondážou „Výskum a obnovou cintorína z 1. svetovej vojny v Banskej Bystrici, časť Majer“, sa zistil najmä odlišný rozsah zachovaných častí a bola spresnená aj poloha najstaršej časti cintorína, ktorej podľa katastrálnej mapy z roku 1915 zodpovedá práve parcela KN-E 594 k.ú. Banská Bystrica, ktorá sa nachádza priamo v križovatke a nie vo vnútornej ploche križovatky ako to je uvádzané vo výskume. Toto bolo potvrdené aj v historickej ortofotomape z roku 1950 v ktorej sú viditeľné obrisy cintorína a jeho častí. Túto časť nie je možné do budúcnosti prezentovať ako aj riešiť, len prípadne umiestniť symbol vyjadrujúci polohu najstaršej časti cintorína. Vo výskume bolo chybné uvedené, že južnú hranicu tvorila rieka Hron – správne má byť elektrárenský kanál. Rozsah zachovaných – prezentovateľných hrobov eliminujú aj násypy vetvy križovatky ako aj štátnej cesty I/66. V rámci novej prezentácie by bolo vhodné okrajovo naznačiť aj pokračovanie cintorína do cesty aby bola zrejmalá pôvodná kontinuita územia. Z riešenia úplne vypadla severná časť, kde sa nachádza autosalón a kde stála aj pôvodná mohyla od sochára Karola Horna, ktorá sa zachovala a je možné uvažovať s jej umiestnením v území.

Vo vojnovom cintoríne v Majeri boli pochovaní vojaci, ktorí skončili svoju životnú púť v rokoch prvej svetovej vojny v neďalekej špecializovanej vojenskej nemocnici v Banskej Bystrici, kde dokázali hospitalizovať až 6-tisíc pacientov. Pri nemocnici zriadili aj vojenský cintorín. Podľa zachovanej dobovej fotografie sa na hroboch nachádzali jednoduché kríže a tabuľky s menami vojakov. Už od 60. rokov 20. storočia začal priestor cintorína zarastať, mnohé náhrobky sa postupne zničili. K posledným ranám patrilo vybudovanie cesty smerom na Brezno (50-te roky 20.stor.) a v období po roku 2000 aj vybudovanie autopredajne. Časť cintorína, ktorá nie je prekrytá cestou a budovami by mala byť obnovená a aspoň z časti by boli zmiernené necitlivé zásahy z minulosti.

Platný územný plán Mesta Banská Bystrica neuvažuje so zachovaním existujúcej záhradkárskej osady. Celé územie na juh od cintorína je v návrhovom výkrese evidované ako sprievodná zeleň pohrebiska.

Južná, najväčšia zachovaná časť cintorína má rozlohu obnoviteľnej časti cca 2850 m<sup>2</sup>, severozápadná časť má rozlohu cca 520 m<sup>2</sup>. Na základe geodetického zamerania zakresu hrobov bolo predbežne preverené, že je možné prezentovať cca 450 hrobov.

### **8.3. Požiadavky na navrhované riešenie**

V rámci riešeného územia (1.etapa realizácie) je nevyhnutné navrhnúť:

- obnovu zaniknutého cintorína spôsobom, ktorý vytvorí dôstojné pietne miesto venované obetiam 1. sv. vojny. V rámci pietneho miesta je nevyhnutné odprezentovať mená všetkých pochovaných vojakov. Osobitnú pozornosť je potrebné venovať riešeniu umiestnenia cca 1380 mien vojakov. Spôsob prezentácie musí napĺňať požiadavky medzištátnych dohôd.

- obnovu jednotlivých hrobových miest (spôsob ponechávame vždy na súťažiacoho) ktoré je možné obnoviť v počte cca 450. Či budú obnovované všetky z nich, alebo iba symbolické množstvo je ponechané na rozhodnutí súťažiacoho v závislosti na koncepcii obnovy. Priradovanie mien hrobovým miestam nie je nevyhnutnosť, mená môžu byť umiestnené aj centrálné, ale spôsob je ponechaný na súťažiacoho.

Požiadavky na spracovanie pietneho priestoru (čiastočnú obnovu vojenského cintorína)

- označenie cintorína
- úprava terénu, vybudovanie infraštruktúry, prístupu, zázemia a oddychových zón, umiestnenie pietnych zón (ústrednej pietnej zóny), komunikačných a informačných priestorov
- priznať (označiť) hrobové miesta (uviesť rozsah a spôsob)
- v rámci informačných zón rozpracovať ich formu a uviesť rozsah informácií

- návrh musí byť vypracovaný s prihliadnutím na to, že ide o pietne miesto pre všetky vojnové obeť pochované na vojenskom cintoríne, mená týchto obetí musia byť na cintoríne prístupné

- návrh by mal byť rozpracovaný tak, aby ho bolo možné realizovať v niekoľkých ucelených etapách (pričom, jedna etapa môže byť jeden kalendárny rok)

- návrh by mal umožňovať aj zásahy dočasného charakteru v rámci riešeného priestoru a územia, tak aby bola zabezpečená najlepšia využiteľnosť pietneho miesta aj počas procesu realizácie projektu

- návrh by mal rešpektovať právne predpisy týkajúce sa vojnových hrobov, a to najmä Ženevské dohovory o ochrane obetí vojny z roku 1949 a ich dodatkové protokoly z roku 1977, zákon o vojnových hroboch č.130/2005 Z.z. v platnom znení a medzivládne dohody o vojnových hroboch

- pietne miesto so zadanými prvkami vybudovať tak, aby sa stalo neoddeliteľnou spoločensko-kultúrnou a turistickou súčasťou.

#### V rámci dotknutého územia (ďalšie etapy realizácie) je nevyhnutné navrhnúť:

- vyriešenie bezpečného pešieho prístupu a nástupu do priestoru oboch častí cintorína.

- v rámci dotknutého je možné umiestniť napr. pietny symbol, alebo označenie cintorína, napríklad aj v trojuholníkových ostrovčekoch križovatky alebo v jej blízkosti, ale vždy spôsobom, ktorý nezníži bezpečnosť cestnej premávky (rozhľadňa, výhľadňa a pod.)

- návrh dopravného prístupu pre obsluhu a údržbu cintorína a prípadné pietne príležitosti (zahraníčné delegácie a pod.)

- návrh statickej dopravy pre automobily v rozsahu cca 5 miest a/alebo 1 miesto pre autobus.

#### Ostatné požiadavky a podmienky na celý rozsah riešenia:

- určiť základné dispozičné riešenie cintorína súvisiace s filozofiou návrhu prezentácie

- prezentácia pietneho miesta v prostredí – orientačný bod, pilier – toto v závislosti na riešení nemusí byť samostatný prvok, môže byť súčasťou návrhu riešenia v 1. etape – ponechané je na súťažiacemu

- prezentácia označenia hrobových miest odkrytých pri miestnom archeologickom prieskume (sondážach) nie je záväzná, nie je potrebné ju rešpektovať ani na ňu ideovo nadväzovať.

- možnosť realizácie na etapy (postupná realizovateľnosť diela), pričom prvá etapa realizácie musí zahŕňať celé riešené územie a požiadavky naň a musí byť realizovateľná v základnom rozpočte do výšky nákladov 250.000 €, pričom suma nezahŕňa riešenie ďalších etáp realizácie.

- priniesť názor na komplexné riešenie pietneho miesta, priestorové usporiadanie a novú architektonickú kvalitu s možnosťou postupnej realizácie

- finančný limit cca 250 tisíc Eur musí byť dostatočný na ucelené riešenie základných požiadaviek návrhu (1.etapa), ale návrh môže poskytnúť priestor a námet na ďalší rozvoj idey pietneho miesta,

- existujúci pamätník legionárov je možné v rámci riešeného územia premiestniť tak, aby mal adekvátne pietne predpolie,

- existujúcu nespevnenú komunikáciu, ktorá sprístupňuje záhradky južne od riešeného územia naprieč celým cintorínom na parcele č.571 (označená v pomôckach ako poľná cesta) nie je potrebné zachovať, pešie a dopravné sprístupnenie záhradiek je možné navrhnúť v rámci dotknutého územia,

- v území sú zrejmé pozostatky pôvodného oplotenia cintorína (sú zdokumentované na fotografiách z územia), ktoré môžu byť inšpiráciou pre riešenie.

Cena za zhotovenie projektovej dokumentácie pre stavebné konanie a realizáciu stavby je predpokladaná vo výške 4% z 250.000 €.



Obsah a rozsah projektovej dokumentácie bude stanovený v zmysle ustanovení Zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) a súvisiacich vykonávacích vyhlášok, pričom jej obsah bude upresnený na základe štruktúry stavebných objektov a profesnej náročnosti podľa víťazného návrhu.

Termín pre zhotovenie projektovej dokumentácie je najneskôr 20. december 2016.

## 9. POŽADOVANÝ ROZSAH A OBSAH SÚŤAŽNÉHO NÁVRHU

Návrh bude obsahovať:

- 9.1 Grafickú časť** najviac na 2 paneloch a textovú časť v samostatnej prílohe, adjustované podľa čl. 10 a 11 súťažných podmienok:
- **Panel č.1:** Vo vrchnej časti panelu bude umiestnená situácia navrhovaného riešenia v merítku 1:500 alebo 1:250, v ostatnej časti panelu dopĺňujúce skice a schémy, ľubovoľné vhodné zobrazenie navrhovaného riešenia
  - **Panel č.2:** Ľubovoľné vhodné zobrazenie navrhovaného riešenia vyjadrujúce myšlienku autora (autorov), pričom súčasťou musí byť priestorové zobrazenie. Merítko nie je predpísané, zrozumiteľnosť podania návrhu je ponechané na autorovi.
- 9.2 Textovú časť** - Sprievodná správa v rozsahu max. 3 x A4 bude zameraná na základný popis a filozofiu návrhu. Súčasťou textovej časti musí byť aj údaj o predpokladaných nákladoch na jednotlivé etapy obnovy cintorína a jeho okolia. Prílohou sprievodnej správy môžu byť skice a schémy vysvetľujúce filozofiu navrhovaného riešenia v rozsahu najviac 3 A4.
- 9.3 Elektronickú dokumentáciu** - celý návrh bude uložený v digitálnej forme na CD, resp. DVD médiu, ktoré bude obsahovať kompletnú elektronickú dokumentáciu s obsahom zhodným s printovou (tlačovou) dokumentáciou, všetky vo formátoch .pdf, .jpg alebo .tif, v tlačovej kvalite 300dpi. Návrhy vyhotovené originálnymi technikami je možné na CD uložiť digitálnym prefotografovaním návrhu.

## 10. POŽADOVANÁ ÚPRAVA SÚŤAŽNÉHO NÁVRHU

Grafická časť návrhu bude prezentovaná na pevných vyľahčených paneloch (odporúča sa tzv. kapa doska alebo kašírovanie) s rozmermi - vodorovný rozmer 700 mm, zvislý 1 000 mm. Označenie panelov v zmysle bodu 7.2.1.

Pôdorysy, rezy a pohľady budú podané ľubovoľnou dostatočne zreteľnou grafikou. Ostatné prílohy môžu byť spracované ľubovoľnou technikou, farebnou alebo čiernobiely. Popisy a názvy vyobrazení môže súťažiaci umiestniť ľubovoľne, druh a veľkosť písma sa nepredpisuje, farba písma sa pripúšťa len čierna. Grafické prílohy budú vyhotovené ako originál alebo tlač, odporúča sa v matnej alebo pololesklej úprave. Prípustné sú manuálne ako aj počítačové techniky vyhotovenia. Manuálne techniky je potrebné digitalizovať, pretože je nevyhnutné ich kópiu vyhotoviť na CD.

Textová časť musí mať krycí list označený podľa bodu 7.2.2.

Panely so súťažným návrhom, textovou časťou a obálkami (podľa čl. 11.3 a 11.4) budú vložené do tuhého, nepriehľadného a nepriesvitného obalu, ktorý bude uzatvorený, zalepený a zapečatený. Obal a všetky prílohy budú označené nápisom „**Súťaž Majer – NEOTVÁRAŤ!**“.

## 11. POŽADOVANÝ SPÔSOB OZNAČENIA SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV

### 11.1 Podmienky anonymity

Súťažné návrhy budú prezentované anonymne. Žiadna časť súťažného návrhu nesmie

obsahovať heslo, ani inú grafickú značku, ktorá by mohla viesť k porušeniu anonymity. Všetky prílohy súťažného návrhu vrátane panelov budú upravené jednotne v predpísanom formáte a v požadovanej grafickej úprave.

### **11.2 Úprava návrhu pre vyznačenie identifikácie**

Každá príloha súťažného návrhu bude označená názvom súťaže „**Obnova vojenského cintorína z 1. sv. vojny v B. Bystrici - Majeri**“. Každý panel bude mať v pravom spodnom rohu rámček 3 x 3 cm, ktorý musí zostať voľný pre identifikačné číslo, ktorým overovateľ súťažných návrhov označí každý súťažný návrh.

### **11.3 Obálka s názvom „Spiatočná adresa“**

Obálka bude obsahovať list papiera, na ktorom budú uvedené meno, adresa, telefónne číslo a emailová adresa, na ktoré je možné poslať rozhodnutie poroty o udelení cien, odovzdať odkaz, zaslať Zápisnicu o priebehu súťaže, a vrátiť neocenený a neodmienený návrh. Obálka musí byť nepriehľadná a nepriesvitná, bude zalepená a zapečatená, vložená do obalu spolu so súťažným návrhom.

### **11.4 Obálka s názvom „Autor“**

Obálka bude obsahovať mená, adresy s podpismi autorov, spoluautorov a dohodnutý percentuálny podiel na cene alebo odmene a číslo bankového účtu, na ktorý má byť cena alebo odmena vyplatená prevodom. Obálka musí byť nepriehľadná a nepriesvitná, bude zalepená a zapečatená, vložená do obalu spolu so súťažným návrhom. Odborne spôsobilé osoby pripoja ku svojmu menu a podpisu otláčok autorizačnej pečiatky.

### **11.5 Zabezpečenie anonymity súťažného návrhu pri poštovej zásielke**

Pokiaľ bude anonymný súťažný návrh posielaný poštou, je potrebné podľa zákona o poštových službách v zmysle poštového zákona a smernice č. 132/1998 pri doporučenej zásielke uviesť na obale nápis "Anonymná súťaž - adresa odosielateľa sa nachádza vo vnútri zásielky".

## **12. OVEROVANIE SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV**

Overovateľ súťažných návrhov pred hodnotiacim zasadnutím poroty skontroluje čas doručenia súťažných návrhov. Každý súťažný návrh označí číslom a skontroluje úplnosť súťažných návrhov v zmysle čl. 9. a čl. 11. V prípade požadovanej odbornej spôsobilosti otvorí obálku „autor“ a skontroluje, či účastník vyžadovanú spôsobilosť alebo iné požiadavky kladené na účastníka preukazuje. Otvorené súťažné návrhy a obálku opätovne zapečatí vlastnou pečaťou. O výsledku overenia spíše zápisnicu, pričom zachová anonymitu súťažných návrhov, a zápisnicu vlastnoručne podpíše a predloží porote na hodnotiacom zasadnutí. O obsahu návrhov musí zachovať mlčanlivosť ku ktorej sa zaviazal čestných prehlásením.

## **13. KRITÉRIÁ HODNOTENIA A DÔVODY VYLÚČENIA NÁVRHU ZO SÚŤAŽE**

### **13.1 Kritériá hodnotenia návrhov**

1. Splnenie požiadaviek na navrhované riešenie v zmysle čl. 8 - vytvorenie dôstojného pietneho areálu voj. cintorína vrátane ideového zamerania pamätníka
2. Kvalita umelecko-architektonického návrhu
3. Kvalita formovania hmôt a exteriérových priestorov, originalita a aktuálnosť výrazových prostriedkov architektúry
4. Realnosť, realizovateľnosť a ekonomická efektívnosť navrhovaného riešenia

## 13.2 Dôvody pre vylúčenie návrhu z posudzovania v súťaži

13.2.1 Porota vylúči z posudzovania návrh, ktorý nespĺnil požiadavky podľa týchto súťažných podmienok ak:

- a) nevyhovel požiadavkám na rozsah, obsah alebo formu návrhu,
- b) nemá požadované súčasti, alebo prílohy,
- c) nebol predložený v lehote na predkladanie návrhov alebo na určenom mieste;

d) bola porušená anonymita účastníka najmä tým, že návrh bol predložený otvorený alebo v porušenom obale, alebo tým, že na obale bol označený údajmi, ktoré umožňujú identifikáciu účastníka;

e) nespĺnil inú požiadavku podľa týchto súťažných podmienok, najmä ak nepreukázal požadovanú odbornú spôsobilosť, ak predložil variantný súťažný návrh a súťažné podmienky to neumožňujú, ak predložil dva alebo viac súťažných návrhov;

13.2.2 Súťažiaci berú na vedomie, že všetky súťažné návrhy, ktoré nespĺňajú súťažné podmienky v bode 13.2.1 je súťažná porota povinná v zmysle čl. 13 Súťažného poriadku SKA vylúčiť z riadneho posudzovania.

## 14. POROTA

### 14.1 Zloženie poroty

Porota má deväť riadnych členov a dvoch náhradníkov, a bude zasadať, rokovať a rozhodovať v tomto zložení:

#### 14.1.1 Riadni členovia poroty

Závislí na vyhlasovateľovi:

1. Ing. arch. Peter Surovec – špecialista pre urbanizmus a architektúru, Oddelenie územného rozvoja a architektúry MsÚ Banská Bystrica
2. Ing. arch. Ivica Gašparovičová, autorizovaný architekt SKA, špecialista pre urbanizmus a architektúru, Oddelenie územného plánu MsÚ Banská Bystrica

Nezávislí na vyhlasovateľovi:

3. PhDr. Roman Hradecký, riaditeľ Stredoslovenského múzea B. Bystrica, podpredseda poroty
4. Dr. Imrich Purdek, PhD, vedecký pracovník Vojenského historického ústavu, odboru vojensko – historických výskumov
5. Ing. Jana Kráľová, za MV SR, odbor miestnej štátnej správy, samosprávy a zahraničných vzťahov, sekcia verejnej správy
6. Ing. arch. Štefan Moravčík, autorizovaný architekt SKA
7. Ing. arch. Branislav Hovorka, PHA architekti, Banská Bystrica
8. Ing. arch. Danica Turčanová, Atelier Turčan, Banská Bystrica, predsedkyňa poroty
9. Ing. arch. Peter Kašša, autorizovaný architekt SKA, Vedúci odboru územného plánovania mesta Zvolen

Za predsedu poroty bola na jej úvodnom zasadnutí zvolená Ing. arch. Danica Turčanová. Za podpredsedu poroty bol na jej úvodnom zasadnutí zvolený PhDr. Roman Hradecký.

#### 14.1.2 Náhradníci poroty

Závislí na vyhlasovateľovi:

Ing. arch. Peter Lapín – špecialista pre urbanizmus a architektúru, Oddelenie územného rozvoja a architektúry MsÚ Banská Bystrica

Nezávislí na vyhlasovateľovi:

Ján Pacek - predseda oblastnej organizácie SZPB v Banskej Bystrici

Riadneho člena poroty závislého na vyhlasovateľovi môže nahradiť len osoba spomedzi náhradníkov závislých i nezávislých na vyhlasovateľovi a to podľa poradia. Riadneho člena poroty nezávislého na vyhlasovateľovi môže nahradiť len osoba spomedzi náhradníkov nezávislých na vyhlasovateľovi.

#### 14.1.3 Odborní znalci (ďalej experti)

Porota a vyhlasovateľ menujú týchto expertov poroty:

JUDr., Mgr. Martin Kvietok – archeológ Stredoslovenské múzeum v Banskej Bystrici

Ing. arch. Zuzana Klasová, riaditeľka Krajského pamiatkového úradu v Banskej Bystrici

Jana Pelikánová, Oddelenie kultúry MsÚ v Banskej Bystrici

Súťažná porota si môže na úvodnom zasadnutí vyhradiť právo navrhnúť prizvanie ďalších odborných znalcov podľa potreby avšak len s výslovným súhlasom zástupcu vyhlasovateľa. Táto skutočnosť musí byť zapísaná v Zápisnici o priebehu súťaže.

### 14.2 Rokovanie a hlasovanie poroty

Rokovania poroty sa zúčastňujú všetci riadni členovia poroty, náhradníci a experti. Porota je schopná uznášať sa, ak sú prítomní členovia poroty najmenej v počte riadnych členov. Porota prijíma rozhodnutia jednoduchou väčšinou hlasov členov poroty s právom hlasovať. Člen poroty má právo do zápisnice uviesť svoj názor o priebehu rokovania poroty a hlasovaní. Expert má poradný hlas a má právo požiadať o záznam svojho názoru na súťažné návrhy a na výsledok hodnotenia. Každý z porotcov zostaví vlastné poradie víťazných návrhov na prvých troch miestach. Víťazi budú určení súčtom hlasov jednotlivých hodnotiacich porotcov. Konečné poradie víťazných návrhov musí byť potvrdené hlasovaním porotcov. Z hodnotiaceho zasadnutia poroty bude zhotovená zápisnica, ktorá bude obsahovať všetky podrobnosti o vyhodnotení súťaže a výsledky hlasovaní.

### 14.3 Úlohy poroty sú:

- a) posúdiť súťažné podmienky pred vyhlásením súťaže návrhov, skontrolovať úplnosť a kvalitu súťažných podkladov pred vyhlásením súťaže po overení Slovenskou komorou architektov,
- b) kontrolovať dodržiavanie súťažných podmienok počas súťaže návrhov,
- c) skontrolovať úplnosť predložených návrhov podľa súťažných podmienok,
- d) vylúčiť návrhy v zmysle čl. 13.2 týchto súťažných podmienok, alebo návrhy ktoré inak nevyhoveli požiadavkám podľa súťažných podmienok,
- e) vyhodnotiť predložené návrhy podľa kritérií určených v súťažných podmienkach, zostaviť poradie predložených návrhov podľa kritérií určených v súťažných podmienkach,
- f) rozhodnúť o udelení cien za návrhy a odmien účastníkom podľa súťažných podmienok, vyhotoviť zápisnicu o priebehu rokovania poroty,
- g) vypracovať hodnotiace stanovisko k výsledkom súťaže,

Porota hodnotí návrhy pri prísnom zachovaní ich anonymity a výlučne podľa kritérií určených v súťažných podmienkach. Anonymita musí byť zachovaná až do rozhodnutia o poradí návrhov. Zápisnicu o zasadnutí poroty, na ktorom sa rozhodlo o poradí návrhov a o rozdelení cien a odmien, podpíšu všetci členovia poroty. Kópia zápisnice sa doručí vyhlasovateľovi a všetkým účastníkom v súťaži.

## **15. CENY, ODMENY**

### **15.1 Ceny**

Na ceny určuje vyhlasovateľ sumu 3500,- eur (slovami: tritisícpäťsto eur),

1. cena sa stanovuje vo výške 1800,- eur (slovami: jedentisícosemsto eur),
2. cena sa stanovuje vo výške 1050,- eur (slovami: jedentisícpäťdesiat eur),
3. cena sa stanovuje vo výške 650,- eur (slovami: šesťstopäťdesiat eur),

### **15.2 Odmeny**

Pre návrhy neocenené, ktoré však priniesli pozoruhodné čiastkové podnety a riešenia, sa stanovuje k možnému rozdeleniu celková čiastka na odmeny vo výške 1000,- eur (slovami: jedentisíc eur).

### **15.3 Vyplatenie cien a odmien**

Ceny a odmeny sa vyhlasovateľ zaväzuje vyplatiť v lehote podľa čl. 16.7 súťažných podmienok a v zmysle čl. 11.4 ich poukázáním na bankový účet autora oceneného resp. odmeneného návrhu, v prípade autorských kolektívov podľa pomeru uvedeného súťažiacimi v obálke „Autor“. Podkladom k vyplateniu cien a odmien je zápisnica z hodnotiaceho zasadnutia poroty, v ktorej sú vyhlásené výsledky súťaže.

### **15.4 Podmienky pre prípadné rozhodnutie o inom rozdelení cien a odmien, prípadne neudelenie niektorých cien a odmien**

Súťažná porota môže rozhodnúť o inom rozdelení alebo neudelení cien, prípadne o inom rozdelení, prípadne neudelení odmien v plnej výške, najviac však v odchýlke 20% od danej ceny. Toto svoje rozhodnutie musí porota podrobne zdôvodniť do Zápisnice o priebehu súťaže. Rozhodnutie súťažnej poroty podľa tohto bodu nemôže presiahnuť celkovú výšku cien a odmien, ktorá je stanovená v bodoch 15.1 a 15.2 týchto súťažných podmienok.

### **15.5 Náležitosti zdanenia cien, odmien udelených v súťaži**

Pri výplate odmeny sa bude postupovať v zmysle zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov. Ceny a odmeny sú uvedené vo výške pred zdanením.

## **16. ZÁKLADNÉ LEHOTY A TERMÍNY SÚŤAŽE**

**16.1 Dátum ustanovujúceho zasadnutia** súťažnej poroty bol stanovený na **3. júna 2016**.

**16.2 Dátum vyhlásenia súťaže** sa stanovuje na **22. júna 2016**.

**16.3 Lehota k podaniu otázok** súžiacich a k zodpovedaniu otázok súťažnou porotou

16.3.1. Lehota k podaniu otázok sa stanovuje na **01.08.2016**

16.3.2. Lehota k zodpovedaniu otázok sa stanovuje na **najviac 10 dní** od podania otázky

16.3.3. Termíny obhliadky riešeného priestoru boli stanovené na **07.07.2016** o 11:00 hod. a **21.07.2016** o 11:00 hod. so stretnutím na parkovisku pri ČS Slovnaft, Patrizánska cesta, GPS: 48.741259, 19.177258. Na obhliadku je postačujúce sa osobne dostaviť, nie je potrebné sa prihlasovať.

**16.4 Termín odovzdania súťažných návrhov súžiacimi**

Termín odovzdania súťažných návrhov sa stanovuje na **06.09.2016 do 15:00** hodiny pre prípad osobného alebo kuriérneho odovzdania. V prípade doručovania súťažného návrhu poštou sa považuje lehota za splnenú, ak bude návrh doručený v rovnakom termíne. Za doručenia sa považuje aj doručenie výzvy pošty na prevzatie zásielky uloženej na pošte. Dátum podania zásielky s návrhom na poštovú prepravu nie je pre splnenie termínu určujúci a nebude braný v úvahu. Pri akejkoľvek forme doručenia musí byť zachovaná anonymita súžiaceho.

## **16.5 Dátum hodnotiaceho zasadnutia súťažnej poroty**

Dátum zasadania súťažnej poroty k hodnoteniu súťažných návrhov sa stanovuje predbežne na **08.09.2016 – 09.09.2016**, druhý termín v prípade potreby bude **13.09.2016 – 14.09.2016**.

## **16.6 Lehota na vyhlásenie výsledkov súťaže**

Lehota k vyhláseniu výsledkov súťaže spôsobom v zmysle týchto súťažných podmienok sa stanovuje na dobu najviac 14 dní od konečného rozhodnutia poroty o poradí a udelení cien a odmien, predbežne do **30.09.2016**.

## **16.7 Lehota na preplatenie cien a odmien**

Lehota k preplateniu cien a odmien spôsobom podľa čl. 14.3 a 14.5 je stanovená na dobu 30 dní od vyhlásenia výsledkov súťaže, predbežne do **30.10.2016**.

## **16.8 Lehota na zverejnenie súťažných návrhov**

Vyhlasovateľ zverejní ocenené a odmenené návrhy spôsobom podľa čl. 6.7.2. Lehota zverejnenia na internetovej stránke je stanovená do 7 dní od vyhlásenia výsledkov súťaže, predbežne do 08.10.2016. Lehota na otvorenie výstavy návrhov je stanovená najneskôr do konca roka 2016.

## **17. SPÔSOB A MIESTO ODOVZDANIA SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV**

Súťažné návrhy je možné odovzdať osobne oproti písomnému potvrdeniu od vyhlasovateľa súťaže súťažiacemu, alebo kuriérom pri zachovaní ustanovení týchto Súťažných podmienok na adrese sídla vyhlasovateľa, prípadne podaním k poštovej preprave podľa čl. 16.4.

## **18. ZÁVÄZNOSŤ VÝSLEDKOV SÚŤAŽE A DISCIPLINÁRNA ZODPOVEDNOSŤ**

### **18.1 Výsledok súťaže**

Rozhodnutie poroty je záväzné pre vyhlasovateľa, účastníkov a členov poroty.

### **18.2 Podmienky disciplinárnej zodpovednosti autorizovaných osôb**

Ustanovenie týchto súťažných podmienok nie je na prekážku uplatnenia disciplinárnej zodpovednosti autorizovaných osôb podľa platnej legislatívy Slovenskej komory architektov.

### **18.3 Záväzok vyhlasovateľa a podmienky zadania zákazky**

Na základe konečných výsledkov súťaže vyhlasovateľ vyzve autorov ocenených, prípadne odmenených súťažných návrhov k podaniu ponuky na spracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné konanie a realizáciu. Zákazka môže byť zadaná len osobe oprávnenej projektovať v SR podľa §3, ods.1. zákona SNR č. 138/1992 Zb. v znení neskorších predpisov, je autorizovaným architektom a má autorské práva k predmetnému súťažnému návrhu.

## **19. AKCEPTOVANIE SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK**

### **19.1 Súhlas vyhlasovateľa, sekretára, overovateľa, súťažných porotcov a odborných znalcov s podmienkami súťaže**

Svojou účasťou na súťaži potvrdzujú vyhlasovateľ, sekretár súťaže, overovateľ, členovia poroty ako aj náhradníci a experti poroty, že sa oboznámili so všetkými podmienkami súťaže, a zaväzujú sa, že budú tieto Súťažné podmienky dodržiavať a ctiť.

### **19.2 Súhlas súťažiacich s podmienkami súťaže**

Odobraním súťažných návrhov vyslovujú súťažiaci súhlas so všetkými podmienkami súťaže akoby zmluvy a s rozhodnutiami súťažnej poroty, vykonanými v ich rámci a v súlade s nimi.

## **20. AUTORSKÉ PRÁVA A ZVEREJNENIE SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV**

### **20.1 Autorské práva súťažiacich**

Autori súťažných návrhov môžu svoje súťažné návrhy publikovať a môžu ich opäť využiť v inom prípade.

### **20.2 Zvolenie k použitiu autorského diela pre účely tejto súťaže**

Ocenené a odmenené návrhy sa stávajú vlastníctvom vyhlasovateľa súťaže, s vlastníctvom neprechádza na vyhlasovateľa autorské právo. Autori týchto návrhov udeľujú vyhlasovateľovi súhlas použiť ich autorské diela pre účely tejto súťaže. Použitie autorského diela pre iné účely, ako boli uvedené v týchto Súťažných podmienkach, je viazané na výslovný súhlas autorov. Neocenené a neodmenené návrhy budú po ukončení výstavy vrátené účastníkom.

### **20.3 Súhlas súťažiacich so zverejnením autorov a súťažných návrhov**

Odovzdaním súťažných návrhov vyslovujú súťažiaci súhlas s bezplatnou reprodukciou, zverejnením a vystavením svojich súťažných návrhov v rámci propagácie súťaže a jej výsledkov. Súťažiaci, ktorí si prajú, aby boli výsledky zverejnené a návrhy vystavené bez udania autora, uvedú túto skutočnosť výslovne samostatným prehlásením priloženým do obálky „Spiatočná adresa“. Po vyhlásení výsledkov má súťažiaci právo oznámiť vyhlasovateľovi, aby nezverejnil jeho dielo alebo aby ho zverejnil anonymne. Toto právo musí autor uplatniť písomne najneskôr do 5 kalendárnych dní od vyhlásenia výsledkov súťaže.

## **21. PRÁVNE PREDPISY, PODĽA KTORÝCH SA SÚŤAŽ KONÁ**

Súťaž bola pripravená a bude prebiehať v súlade so Súťažným poriadkom Slovenskej komory architektov zo dňa 13. apríla 2016 a ďalej v súlade s ustanoveniami § 847 až § 849 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov, ustanoveniami zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, s ustanoveniami zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov.

## **22. SCHVÁLENIE A OVERENIE SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK**

### **22.1 Overenie Súťažných podmienok SKA**

Tieto Súťažné podmienky boli overené Slovenskou komorou architektov listom KA-439/2016. Osvedčenie o overení sa nachádza u vyhlasovateľa a na úrade Slovenskej komory architektov.

### **22.2 Schválenie Súťažných podmienok**

Tieto Súťažné podmienky boli schválené vyhlasovateľom, prerokované a odsúhlasené porotou na úvodnom zasadnutí poroty v zmysle čl. 11 súťažného poriadku SKA, ešte pred vyhlásením súťaže konanom 3 júna 2016.